



"Al slomini sora de nos Signur, la löm de to müs"
 La comunité tol comié da
Paola Erlacher maridada Frenademez,
 gnüda a mancé con 92 agn. Ai familiars i vál les
 condolanzes plü sontides. Che Paola pálsi tla pêsc de Dio.

Enformaziuns y Comunicaziuns

Signor Stefano: Le Consëi de Ploania enviëia en domëgna ai 7 de messé ales 17:00 te salf dles manifestaziuns tló Al Plan, a na encuntada con signor Stefano Trevisan. Do söa mëssa noela é gnü mené tal süd dal Sudan. Ël mostrará fotografies y cuntará de söa misciun y dles esperionzes. Sambën podarán ince ti fá domandes.

Pelegrinaje: Por recordé le compliagn de siur Heinrich Videsott y i 25 agn da söa mort vëgnel organisé ai 3 de messé en pelegrinaje al santuar „Madonna dei Miracoli“, a Motta di Livenza. Le bus pëia ia ales 6:30 pla burcia da San Martin. Ales 11:00 é mëssa tal santuar. Le prisc é de 20€ a ce (zonza marëna). S’anunzié al 349 5148809.

Preparaziun dal Bato: La Uniun dles Ëres dal Decanat Val Badia enviëia geniturs co á en viadú da bacé, përs co aspeta, toc y totes dal decanat ala preparaziun dal Bato, en sabeda ai 6 de messé dales 15:00 ales 17:00, te salf de calogna sö Corvara. Le de vën slüt jö con en picio renfrësch. Al é da s’anunzié al 334 3200396.

KVV Senioreclub: En dedemesaledema ai 3 de messé pëiun ia ales 10:00 cole lift de Piz de Plaies, por jí lassö a se fá na spazirada fora por Plaies, y spo endö jö cole lift. Chi co tol pert pó jí sö y jö cole lift debann.

La Spona: Düc canc é enviés en vëndres ai 5 de messé ales 19:30 te salf dles manifestaziuns d’La Val, a ti ciaré al musical „N de a La Spona“, con assistides y assistis d’La Spona da Pederöa.

Ciasa de Palsa/1: Al é intenziun da tó sö personal a puzené cualifiché a temp determiné cina a otober/novëmber, por 24 o 29 ores al’edema. Che co á enteres, dess präibel cherdé sö le 0474 524786 o scrí a valentin.erlacher@ciasadepalsa.it

Ciasa de Palsa/2: Tal ann de scora 2024/25 pëia ia a Nals na formaziun da operadú/dëssa soziosanitar/a por talian, a Nals/Lichtenburg. An pó la fá dantan l’orar de laur: le 75% dla teoria y le 100% dla pratica vën reconosciüs. Belo dantan la formaziun vëgnel fat en contrat de laur. Che co á enteres, dess cherdé sö le 0474 524786 o scrí a valentin.erlacher@ciasadepalsa.it - anter i 5 de messé.

Impressum: Ploania d’Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo
Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sëra - da mené a: Pablo Palfrader
 Tel. 333 4762010 Mail: ploaniaalplan@gmail.com - Download: www.unitepastorala.org



Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vigile

Ploan: Signor Klaus Sottsas
 E-Mail: klsottsas@rolmail.net

Calogna Al Plan: 0474 501006
 Radio de Ploania: 93,00 MHz



VAL BADIA

www.unitepastorala.org

Mia fia, töa fede t’á daidé. Vá en pêsc!

Dal Vagnele do San Merch 5, 21 - 43

Te chël tomp ²¹é Gejú jü con la barca ia sön l’atra spona dal lé de Galilea, y na gran meja de jont s’á abiné encër ël. Ciamó dertan ch’al ea tal lé, ²²él gnü en sorastant dla sinagoga co á ennom lairus. Canch’al á odü Gejú, s’ál enslené dan da sü pîsc ²³y l’á esploré do aiüt; al á dit: Mia fia é da morí. Ví y mëti sö les mans ch’ara varësci endö y romagni en vita. ²⁴Danló é Gejú jü empara. En gröm de jont ti jea do y se fajea pomez a d’ël. ²⁵Danterete ël na ëra, a chëra ch’al ti jea sanch belo da dodesc agn encá. ²⁶Ara ea gnüda mediada da en gröm de medi y á dër da patí por cösc; döt so avëi ára dé ia, mo al n’á joé nia, ara ea ciamó gnüda piec. ²⁷Pornanch’ara á aldí de Gejú s’ára fat ennant tla meja iadö pomez y á aziché so guant. ²⁸Deach’ara se dijëa: Ince sc’i azichi ma so guant, gnarái varida. ²⁹Atira ára lascé da sangoné, y ara sontia da ester gnüda delibrada da söa soferonza. ³⁰Tal medemo momont á Gejú sontí, ch’al ea jü na forza fora de ël, y al s’á ót cuntra la fola y á damané: Che á pa pié ete mio guant? ³¹Sü discepui ti á dit: Te vëighes pö desche la jont se sbürta pomez a te, y tló damaneste ciamó: Che m’á pa pié ete? ³²Al ciarâ encërch por odëi chëra co á fat cösc. ³³Danló é gnü chë ëra, tremorenn dala tëma, deach’ara sâ ci ch’al é sozedü con ëra; ara s’á peté jö dan da d’ël y ti á dit döta la lereté. ³⁴Mo ël ti á dit: Mia fia, töa fede t’á daidé. Vá en pêsc! Sideste varida da to me. (...) **Parora dal Signur! - Lalt a te, Gejú Crist!**



Bëngnü a don Marco Veghini!

Con plajëi y ligrëza podunse ti dé le bëngnü a don Marco Veghini, co á azeté l’envit da gní tla Val Badia a daidé te nostes sis ploanies: San Martin, Longiarü, Antermëia, Rina, Al Plan y La Pli desco curadú d’animes. Pater Franz da Oies daidará ennant tan ch’al vá debojügn. Por söa desponibilité y so sorvisc, ince a ël en bel iolan.

Don Marco jará a abité te calogna da Longiarü. Ël enstës se prejentará spo canche al roará fora por les ploanies. I ti aodun ch’al pói se sté saorí te nostes ploanies, ch’al vëgni tut sö bun y ch’al pói con la grazia de Chël Bel Dio nes renforzé sön le tru de nosta fede. Le Signur, le bun famëi, benedësci ël y düc sü colaboradus, co se mët a sorvisc tla santa Dlijia.

Osc ploan s.Klaus

Edema liturgica dai 30.06. ai 07.07.2024			
DOM 30.	13. domëgna ia por l'ann	<i>I pröms martirs da Roma, Alfred, Wilhelm, Ernst</i>	
08:15	<i>gran mëssa a La Pli</i>		
10:00	gran mëssa por dōta la ploania	<i>oferta por la ploania</i>	LAD
	+nta Herta Verra Feichter +nta Hedwig Willeit Miribung, Cianacei +nta Lidia Pisano vīs y +nc' dles families Pisching Cortese da Sarjei ad intenziun por la vijinanza da Mantëna		
Lön 01.	<i>Otto, Dietrich</i>		
19:00	<i>s.m. a La Pli</i>		
Ded 02.	fešta dla vijita de Santa Maria a Elisabeta, Eugenia		
07:30	<i>s.m. a Antermëia</i>		
19:30	corona		
Dem 03.	fešta de San Tomesc apostul, Günther		
Jöb 04.	<i>Ulrich, Elisabeta dal Portugal, Berta - de d'oraziun do vocaziuns</i>		
07:30	<i>s.m. a Rina</i>		
Ven 05.	pröm vëndres - Antonius Maria Zaccaria, Letizia		
07:30	s.m. dal ann por +nt Feichter Franz		
	+nta Weger Pisching Zenzele - +nta Monica Peslalz Rabbú		
15:00	corona		
Sab 06.	<i>Sabeda de Santa Maria I Maria Goretti, Marietta</i>		
07:30	<i>s.m. a La Pli</i>		
17:30	corona		
18:00	s.m. prefestia dal ann por +nc' Mutschlechner Hans y Rosa		
	dal ann por +nt Obojes Franz		
	dal ann por +nt Complojer Lejio		
	+nc' Iaco y Elisabeth Erlacher de Corcela		
	por familia Mutschlechner Karl y Margareth		
DOM 07.	14. domëgna ia por l'ann	<i>Willibald, Edelburg</i>	
08:15	<i>gran mëssa a La Pli</i>		
9:30	corona por +nta Paula Erlacher Frenademez		
10:00	gran mëssa por dōta la ploania	<i>oferta por la ploania</i>	LAD
	2. requiem de sepoltōra por +nta Paula Erlacher Frenademez		
	+nc' Heinrich y Paula Pramstaller		
	+nt Albert Taibon - +nt Matthias Resch		
	+nt Erwin Kosta - +nta Antonia Lanz Miribung		
	vīs y +nc' de Cone da Val		

**Glauben heißt, sich bedingungslos Gott anvertrauen.
Gott wird uns immer großzügiger erhören,
als wir es uns vorstellen können.**

Oraziun

O Signur,
scínchemo edli,
co vëighi le bun tles porsones,
le bel tla natōra y
i mirachi dla creaziun.
O Signur,
scínchemo orëdles por aldí,
sce valgügn adora mio aiüt,
nia ma les parores dal proscim,
mo ince por capí ci co cōsc ó mo dí.
O Signur,
scínchemo mans,
co ne bazilëia nia,
mo co dëida ienn
canche al vá debojügn.
O Signur,
lâscemo sontí y apreze con ligrëza
i parföms de to monn.
Fá che i sunse dagnora reconesciunt
por i frúc y les spëises dla tera.
O Signur,
lâscemo proé intensamonter
la fortüna dal podëi vire,
che i póis sfrütë les capazitës ciafades
y les mëte al sorvisc dai atri.
(*Rudolf A. Schnappauf*)



GEBETSMEINUNG DES PAPSTES FÜR

Julii

Wir beten, dass das Sakrament der Krankensalbung den Menschen, die es empfangen, und ihren Angehörigen die Kraft des Herrn schenkt und für alle immer mehr zu einem sichtbaren Zeichen der Barmherzigkeit und Hoffnung wird.

Da ponsé do: Chël Bel Dio y tö
Chël Bel Dio su po cherié
mo tö te pos ti dé valor a ci che al á
cherié.
Chël Bel Dio su po scinché la vita
mo tö te pos la dé ennant y la
respeté.
Chël Bel Dio su po scinché la sanité
mo tö te pos la mantegní y varí.
Chël Bel Dio su po scinché la fede
mo tö te pos dé tōa testimonianza.
Chël Bel Dio su po sonté ete
speranza
mo tö te pos ti avëi crëta a to fre.
Chël Bel Dio su po scinché l'amur
mo tö te pos ensegné l'amur ai atri.
Chël Bel Dio su po scinché la pesc
mo tö te pos cherié unité.
Chël Bel Dio su po scinché la ligrëza
mo tö su ti rí ados a zacai.
Chël Bel Dio su po dé forza
mo tö te pos dé confort a önn co é
demoralisé.
Chël Bel Dio su é le tru
mo tö te pos le mostré ai atri.
Chël Bel Dio su é la löm
mo tö te pos fá che ara lomines tai
edli dai atri.
Chël Bel Dio su po fá miracui
mo tö te pos porté i cinch pans y i
dui pësc.
Chël Bel Dio su po fá ci co te pō
emposcibl
mo tö te pos fá le poscibl.
Chël Bel Dio su se basta a se enstës
mo al á orü podëi cunté sön te.
(*Parores por vigne momont*)

Sorvisc dai Ministronc

Sabeda 06/07 (18:00h): Emily Agreiter, Mateo Alberti, Anja, Emil y Paul Ellecosta, Aaron, Amelie y Sophie Erlacher, Emma Irsara, Elias Obojes, David y Romina Palfrader, Andy y Lisa Ploner, Anita y Davi Luiz Possamai, Martina Rindler;
Domëgna 07/07 (10:00h): Felix, Lena y Marta Feichter, Timo Palfrader
N.B.: Düc i ministronc é entres begnodüs da gní a sorví, ince sce ai n'é nia scric sö!

